



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 4 юли 2023 г.
(OR. en)

11378/23
ADD 1

Междуетноститутуионално досие:
2023/0195(NLE)

JUSTCIV 96
CONSOM 261
MARE 15
COMER 89
RELEX 837

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	30 юни 2023 г.
До:	Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2023) 343 final - Annex 1
Относно:	ПРИЛОЖЕНИЕ 1 към предложението за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно подписването, от името на Европейския съюз, на Конвенцията на Организацията на обединените нации относно международните последици от публичната продан на кораби, приета от Общото събрание на Организацията на обединените нации на 7 декември 2022 г. в Ню Йорк

Приложено се изпраца на делегациите документ COM(2023) 343 final - Annex 1.

Приложение: COM(2023) 343 final - Annex 1



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 30.6.2023 г.
COM(2023) 343 final

ANNEX 1

ПРИЛОЖЕНИЕ

към предложението за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно подписването, от името на Европейския съюз, на Конвенцията на
Организацията на обединените нации относно международните последици от
публичната продажба на кораби, приета от Общото събрание на Организацията на
обединените нации на 7 декември 2022 г. в Ню Йорк**

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Декларация съгласно член 18, параграф 2 относно компетентността на Европейския съюз по въпроси, уредени от Конвенцията от Пекин относно публичната продажба на кораби, приета от Общото събрание на Организацията на обединените нации на 7 декември 2022 г. в Ню Йорк, по отношение на които държавите членки са прехвърлили своята компетентност на Европейския съюз

1. В член 18, параграф 1 от Конвенцията от Пекин относно публичната продажба на кораби е предвидено, че регионални организации за икономическа интеграция, които са съставени от суверенни държави и имат компетентност по някои въпроси, уредени от посочената конвенция, може да подпишат конвенцията, при условие че направят декларацията по член 18, параграф 2. Европейският съюз реши да подпише Конвенцията от Пекин относно публичната продажба на кораби и съответно състави посочената декларация.
2. Настоящите членки на Европейския съюз са Кралство Белгия, Република България, Чешка република, Кралство Дания, Федерална република Германия, Република Естония, [Ирландия], Република Гърция, Кралство Испания, Френска република, Република Хърватия, Италианска република, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Велико херцогство Люксембург, Република Унгария, Република Малта, Кралство Нидерландия, Република Австрия, Република Полша, Португалска република, Румъния, Република Словения, Словацка република, Република Финландия и Кралство Швеция.
3. В съответствие обаче с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не е обвързана от решението на Съюза да подпише Конвенцията от Пекин относно публичната продажба на кораби.
4. Настоящата декларация не е приложима спрямо териториите на държавите членки, в които не се прилага Договорът за функционирането на Европейския съюз, и не засяга мерки или позиции, които биха могли да бъдат приети във връзка с Конвенцията от Пекин относно публичната продажба на кораби от съответните държави членки от името и в интерес на тези територии
5. По отношение на въпроси, уредени от Конвенцията от Пекин относно публичната продажба на кораби, Европейският съюз има изключителна компетентност по някои от разпоредбите на конвенцията. По-специално той е приел правила относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения¹ (по-конкретно член 9 „Компетентност за избягване и спиране на публична продажба“ от Конвенцията от Пекин относно публичната продажба на кораби) и относно връчването в държавите членки на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела (по-конкретно член 4 „Уведомление за публична продажба“ от Конвенцията от Пекин относно публичната продажба на кораби)².

¹ Регламент (ЕС) № 1215/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2012 г. относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела, ОВ L 351, 20.12.2012 г., стр. 1–32.

² Регламент (ЕС) 2020/1784 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2020 г. относно връчване в държавите членки на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела, ОВ L 405, 2.12.2020 г., стр. 40–78.

6. Компетентността на Европейския съюз съгласно Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз подлежи по своята същност на непрекъснато развитие. В рамките на тези договори компетентните институции може да вземат решения, които да определят обхвата на компетентността на Европейския съюз. По тази причина Европейският съюз си запазва правото да изменя по съответен начин настоящата декларация, без това да представлява необходимо условие за упражняването на компетентността му по въпроси, уредени от Конвенцията от Пекин относно публичната продажба на кораби.